



# ¿Necesita ayuda para pagar las facturas de sus servicios públicos?

**¿Está atrasado con su factura de luz de Seattle City Light u otra factura de Servicios públicos de Seattle (agua, drenaje o basura)?**

¡Estamos aquí para ayudarle! Ofrecemos opciones de pago y programas de asistencia con facturas para ayudar a nuestros clientes a ponerse al día y mantenerse al día con las facturas de los servicios públicos.

## Planes de pago

### Planes de pago de Seattle City Light y de Seattle Public Utilities

Si ya se venció el pago de su factura de Seattle City Light (electricidad) y la de Seattle Public Utilities (agua/alcantarillado/basura), tenemos planes de pago a plazo para todos los clientes residenciales y comerciales. Con un plan de pago, podrá ir pagando su saldo con pagos más pequeños durante un tiempo. Usted continuará recibiendo sus servicios públicos cuando comencemos de nuevo a desconectar los servicios por falta de pago, siempre y cuando pague a tiempo sus facturas nuevas y los pagos de su plan de pago.

## Programas de asistencia de facturas

Si es un(a) cliente residencial y cumple con los requisitos de ingresos, puede calificar para recibir asistencia continua y de emergencia para pagar sus facturas.

## Programa de descuento para los servicios públicos

Los clientes que cumplen con los requisitos de ingresos pueden inscribirse en el Programa de descuento para servicios públicos de la Ciudad de Seattle, que ofrece un descuento del 60% en las futuras facturas de Seattle City Light y un descuento del 50% en las futuras facturas de Seattle Public Utilities.

## Programas de asistencia de emergencia para el pago de facturas

### Seattle City Light (Servicio de electricidad de la ciudad de Seattle)

Si está atrasado en el pago de su factura de la luz y corre el riesgo de que le corten el servicio, es posible que el Programa de Asistencia de Emergencia para Facturas de Seattle City Light pueda ayudarle. Los clientes que reúnen los requisitos de ingresos pueden recibir hasta \$710 por año calendario en concepto de ayuda de emergencia para reducir su saldo atrasado. Los hogares con niños menores de 18 años podrían calificar para recibir hasta \$1,420 en asistencia por año calendario.

### Seattle Public Utilities (Servicios públicos de Seattle)

Si está atrasado en el pago de su factura de agua, alcantarillado o basura y corre el riesgo de que le suspendan el servicio, es posible que el Programa de Asistencia de Emergencia de Seattle Public Utilities pueda ayudarle. Los clientes que reúnen los requisitos de ingresos pueden recibir hasta \$537 al año en asistencia de emergencia para reducir su saldo atrasado. Los hogares con niños menores de 18 años podrían calificar para recibir hasta \$1,074 por año calendario.



## Comuníquese con nosotros

Si se atrasó en pagar las facturas de sus servicios públicos o tiene dificultades para hacer los pagos cada mes, podemos ayudarle a establecer un plan de pago y a solicitar asistencia con las facturas para que pueda mantener sus servicios públicos.

### Visítenos en línea

Para establecer un plan de pago, inscribirse para recibir asistencia con las facturas y reducir su saldo, visite [seattle.gov/UtilityBillHelp](https://seattle.gov/UtilityBillHelp).

### Comuníquese con nuestro Equipo de atención al cliente

Llámenos al (206) 684-3000 (de lunes a viernes, de 7:30 a. m. a 6:00 p. m.) para hacer un pago, hablar con un representante sobre cómo establecer un plan de pago o solicitar ayuda de los programas de asistencia para el pago de facturas. Si necesita ayuda en un idioma que no es el inglés, nuestro equipo de atención al cliente le asistirá sin costo en su idioma preferido.

### Visite nuestros Centros de atención al cliente

Visite un Centro de atención al cliente para hacer pagos en persona en efectivo, cheque o tarjeta de crédito.

#### Centro de atención de Seattle City Light en la zona norte

1300 N 97th Street, Seattle, WA 98103 | De lunes a viernes; de 8:30 a. m. a 4:30 p. m. | (206) 615-0600

#### Centro de atención de Seattle City Light en la zona sur

3613 4th Avenue S, Seattle, WA 98134 | De lunes a viernes; de 8:30 a. m. a 4:30 p. m. | (206) 386-4200

#### Centro de atención en Ballard

5604 22nd Ave NW, Seattle, WA 98107 | De martes a viernes; de 9 a. m. a 5 p. m. | (206) 684-4060

#### Centro de atención del Distrito Central

464 12th Avenue, primer piso, Seattle, WA 98122 | De martes a viernes; de 9 a. m. a 5 p. m. | (206) 684-4767

#### Centro de atención del centro

700 Fifth Avenue, Seattle, WA 98104 | De lunes a viernes; de 8:30 a. m. a 4 p. m. | (206) 684-3000

#### Centro de atención de Lake City

12525 28th Ave NE, 2° piso, Seattle, WA 98125 | De martes a sábado; de 9 a. m. a 5 p. m. | (206) 684-7526

#### Centro de atención del sureste

3815 S Otelo St, Suite 105, Seattle, WA 98118 | De lunes a sábado; de 9 a. m. a 5 p. m. | (206) 386-1931

#### Centro de atención del suroeste

2801 SW Thistle St, Seattle, WA 98126 | De lunes a viernes; de 9 a.m. a 5 p.m. | (206) 684-7417

#### Centro de atención en University

4534 University Way NE, Seattle, WA 98105 | De martes a sábado; de 9 a. m. a 5 p. m. | (206) 684-7542

SPANISH

